

How palliative care can help

If you have an incurable or terminal illness, your local palliative care service can provide you and your family with support such as:

1. A nurse calling you or visiting your home to see how you are going;
2. Help to manage any physical problems such as pain, so you are more comfortable;
3. Help to understand how some things might change – things such as taste, how much food you want to eat, your energy levels;
4. Talking to your family members if they are tired or distressed;
5. Help to talk to doctors and other health providers;
6. Help to understand all about your medications - what it is, what it does and when it should be taken;
7. Help to understand your options for treatment in Australia and helping you to choose what is best for you;
8. Arrange for you to have equipment to help you in your home, including a hospital bed, shower chair, wheelchairs etc (a small cost may apply);
9. Arrange respite in the home for family and carers, so they have a chance to rest;
10. Help to understand where financial help can be available, and how to access it;
11. Help to meet spiritual care needs and manage grief;
12. Help to find other services you may need.



الخدمات التي يمكن للعلاج التلطيفي ان يقدم لكم

لو كنت مصابا بمرض خطير أو مرض ليس له علاج يمكن لخدمات العناية التلطيفية المحلية أن يقدموا لك ولأهلك مساعدات مثل:

- ١ أن تتصل بك ممرضة أو تزورك في البيت للتأكد من حالتك؛
- ٢ مساعدة في التواصل مع الأطباء وغيرهم من موظفي الصحة ؛
- ٣ مساعدة في فهم الأدوية، ما هي، وما وظيفتها ومتى ينبغي استخدامها؛
- ٤ مساعدة في معرفة العلاجات المتاحة في أستراليا ومعرفة العلاج الأنسب لحالتك؛
- ٥ مساعدة في تخفيف اي مشكلة جسدية، مثل لالم، لتكون أكثر راحة؛
- ٦ مساعدة في أن تفهم بعض التغيرات التي قد تطرأ عليك مثل الطعم، وكمية الطعام التي يمكنك أكلها، درجات النشاط التي عندك؛
- ٧ اعداد بعض الأدوات لمساعدتك في البيت مثل: سرير المستشفى، كرسي الاستحمام، كرسي متحرك (قد تكون هناك تكلفة مالية قليلة)؛
- ٨ تنظيم فترات استراحة لأسرتك ومقدمي الرعاية لك لاتاحة الفرصة لهم لكي يستريحوا ؛
- ٩ التحدث مع أسرتك اذا كانوا مرهقين أو منزعجين؛
- ١٠ مساعدة في معرفة مصادر المساعدات المالية وطرق تحصيلها؛
- ١١ مساعدة في تحصيل حاجاتك الروحية وتخفيف الأحزان.
- ١٢ مساعدة في التعرف على خدمات أخرى قد تحتاج إليها.

